

## About Automatic Payments

Automatic Payments is an automatic bill payment service that provides you with a convenient, hassle-free payment experience. On the date that your payment is due, Automatic Payments will automatically deduct the amount of your water bill from your checking account and complete the payment transaction.

With Automatic Payments, you no longer have to worry about late fees, service interruptions caused by missed payments or postage needed to mail in your check. Simply set up your automatic payment plan and leave the rest to Automatic Payments.

## Acerca de Automatic Payments

*Automatic Payments es un servicio de pago de facturas automático que le brinda un pago conveniente y sin complicaciones. En la fecha que su pago es debido, Automatic Payments deducirá automáticamente la cantidad de su factura de agua directo de su cuenta bancaria y completará la transacción de pago.*

*Con Automatic Payments, ya no tiene que preocuparse por sobre recargos, interrupciones de servicio causados por pagos perdidos o buscar estampillas de correo para enviar su pago. Simplemente configure su plan de pago automático y deje el resto a Automatic Payments.*

## Terms and Conditions

**AUTOMATIC PAYMENTS PROGRAM TERMS AND CONDITIONS** Automatic Payments allows you to pay your Liberty ("Liberty") account ("account") automatically. Available services under Automatic Payments include recurring payments. Liberty reserves the right to modify or discontinue any or all services or features of Automatic Payments at any time without notice, or to offer specific programs only to customers meeting applicable qualifications. In the event that your bank or financial account ("bank account") information changes for any reason, you are obligated to promptly notify Liberty and provide your updated bank account information. Automatic Payments is a program that enables payments to occur automatically according to a specified frequency. Although Liberty will not add charges for your participation in this program, you are solely responsible for the accuracy of your current banking information and for payment of any charges added to your bank account by your bank or financial institution because of your participation in Automatic Payments. If your payment is rejected, Liberty reserves the right to pass through approved charges assessed for such rejection and returned payment fee on your next bill. Your financial institution may impose other charges for which you will be liable. Liberty also reserves the right to terminate your participation in Automatic Payments if your payment is rejected more than once within any consecutive 12-month period. Additionally, you are responsible for any Internet service fees that may be assessed by your telephone company and/or Internet service provider. The deduction will occur on the due date of your water bill. Authorization will remain in effect until you notify Liberty 15 days in advance of your payment due date to cancel or change bank account information. You authorize Liberty to deduct the balance due on your Liberty account from your bank account.

**TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PROGRAMA AUTOMATIC PAYMENTS—** Automatic Payments le permite pagar su cuenta ("cuenta") con Liberty ("Liberty") de manera automática. Los servicios que se ofrecen con Automatic Payments incluyen pagos recurrentes. Liberty se reserva el derecho de modificar o discontinuar cualquiera o todos los servicios o características de Automatic Payments en cualquier momento sin previo aviso, o de ofrecer programas específicos solamente a los clientes que cumplen con los requisitos correspondientes. En caso de que la información de su cuenta bancaria o financiera ("cuenta bancaria") cambie por alguna razón, está usted obligado a notificárselo inmediatamente a Liberty y a proporcionar la información actualizada de su cuenta bancaria. Automatic Payments es un programa que permite hacer pagos automáticos con la frecuencia que se especifique. Aunque Liberty no agregará ningún cargo por su participación en este programa, usted es el único responsable de la precisión de su actual información bancaria y del pago de cualquier cargo que su banco o institución financiera agregue a su cuenta bancaria debido a su participación en Automatic Payments. Si se rechaza su pago, Liberty se reserva el derecho de transferir los cargos aprobados que se hayan determinado en caso de dicho rechazo y la cuota por pago denegado a la siguiente factura. Su institución financiera tal vez imponga otros cargos de los que usted será responsable. Liberty también se reserva el derecho de dar por terminada su participación en Automatic Payments si su pago se rechaza más de una vez en un periodo de 12 meses consecutivos. Además, usted es responsable de cualquier cuota por servicio de Internet que pueda determinar su compañía telefónica o proveedor de servicio de Internet. El descuento se hará en la fecha de vencimiento de su factura de agua. La autorización seguirá vigente hasta que usted notifique a Liberty 15 días antes de la fecha en que venza su pago para cancelar o cambiar la información de su cuenta bancaria. Usted autoriza a Liberty a descontar de su cuenta bancaria el saldo vencido de su cuenta con Liberty.



## Sign Up For Automatic Payments

*Regístrese en Pagos automáticos*



**To make paying your water bill stress-free!**  
*Para pagar su factura de agua sin estrés!*

# How to Sign Up/Como Registrarse:

- 1 Fill in the form below. Incomplete forms cannot be enrolled.  
*Complete el siguiente formulario. Los formularios incompletos no se pueden inscribir.*
- 2 Drop off at our office or mail back using the self-addressed envelope.  
*Regrese a nuestra oficina en persona o envíe por correo usando el sobre incluido.*
- 3 Enjoy stress-free billing!  
*¡Disfrute de facturación sin estrés!*

☎ 760-247-6484    📄 LibertyUtilities.com    📌 @LibertyUtilitiesAppleValley

**YES! I want to enroll my account in Automatic Payments today.**  
**¡SÍ! Deseo inscribir mi cuenta en Automatic Payments (Pagos Automaticos) hoy mismo.**

Bank Routing Number* <i>Número de Enrutamiento de Banco</i> (9 digits)*	Bank Account Number* <i>Número de Cuenta de Banco*</i>	Utility Customer Number* <i>Número de Servicio*</i>
Customer Name* <i>Nombre del Cliente*</i>		
Customer Address / <i>Domicilio del Cliente</i>		
City / <i>Ciudad</i>	State / <i>Estado</i>	ZIP / <i>Código Postal</i>
Phone* <i>Teléfono*</i>	<input type="checkbox"/> Cell/Cel <input type="checkbox"/> Home/Casa <input type="checkbox"/> Work/Trabajo	Emergency Phone* <i>Teléfono de Emergencia*</i> <input type="checkbox"/> Cell/Cel <input type="checkbox"/> Home/Casa <input type="checkbox"/> Work/Trabajo
Email / <i>Correo Electrónico*</i>		

By enrolling in Automatic Payments, I accept the Automatic Payments program terms and conditions \*\*  
*Al inscribirme en Automatic Payments, acepto los términos y condiciones del programa Automatic Payments. \*\**

Signature / <i>Firma</i>	Date / <i>Fecha</i>
--------------------------	---------------------

\*\*See Automatic Payments program terms and conditions / \*\*Ver términos y condiciones del programa

\*Where to find your bank routing number, account number and check number:

\*Donde encontrar su número de ruta de banco, número de cuenta y número de cheque:

Routing Number (9 digits)  
*Número de enrutamiento (9 dígitos)*

Account Number  
*Número de cuenta*

Check Number  
*Número de cheque*

Customer Number from your Liberty water bill:

*Número de Cliente de su factura con Liberty:*

Customer Number  
*Número de Cliente*

\*Required Information  
*\*Información Requerida*